

Lo que usted debe saber sobre

# los problemas de erección

(What you need to know about erection problems)



U.S. Department  
of Health and  
Human Services

NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH

**NIDDK** NATIONAL INSTITUTE OF  
DIABETES AND DIGESTIVE  
AND KIDNEY DISEASES

National Kidney and Urologic Diseases  
Information Clearinghouse



# Lo que usted debe saber sobre los problemas de erección

(What you need to know about erection problems)



U.S. Department  
of Health and  
Human Services

NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH

**NIDDK** | NATIONAL INSTITUTE OF  
DIABETES AND DIGESTIVE  
AND KIDNEY DISEASES

National Kidney and Urologic Diseases  
Information Clearinghouse

## Índice

¿Qué son los problemas de erección? .....	1
¿Cómo se produce una erección? .....	3
¿Cuáles son las causas de la disfunción eréctil? .....	5
¿Qué sucederá en el consultorio del médico? .....	7
¿Cuál es el tratamiento para la disfunción eréctil? .....	9
Puntos a recordar .....	14
Esperanza a través de la investigación .....	15
Cómo obtener más información .....	16
Agradecimientos .....	17

## ¿Qué son los problemas de erección?

Hablar sobre los problemas de erección puede ser incómodo para usted, pero si sufre de problemas para lograr o mantener una erección, usted tiene buenas razones para hablar con un médico. Los problemas de erección no sólo interfieren con su vida sexual, también pueden ser un síntoma de otros problemas de salud.

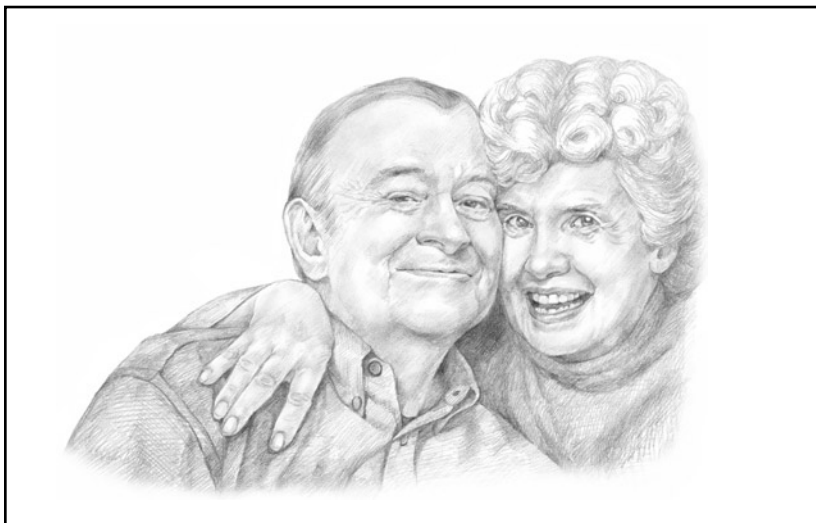
Los problemas de erección pueden ser un síntoma de que sus vasos sanguíneos están obstruidos, o de que ha sufrido daño en los nervios a causa de la diabetes. Si usted no consulta a su médico, no recibirá tratamiento para estos problemas y su salud podrá verse afectada.



La disfunción eréctil es un problema médico. Su médico puede ayudar.

En el pasado, a los problemas de erección se los denominaba “impotencia”. Ahora el término más común es “disfunción eréctil”. A veces se utilizan sólo las iniciales ED (por sus siglas en inglés: “erectile dysfunction”).

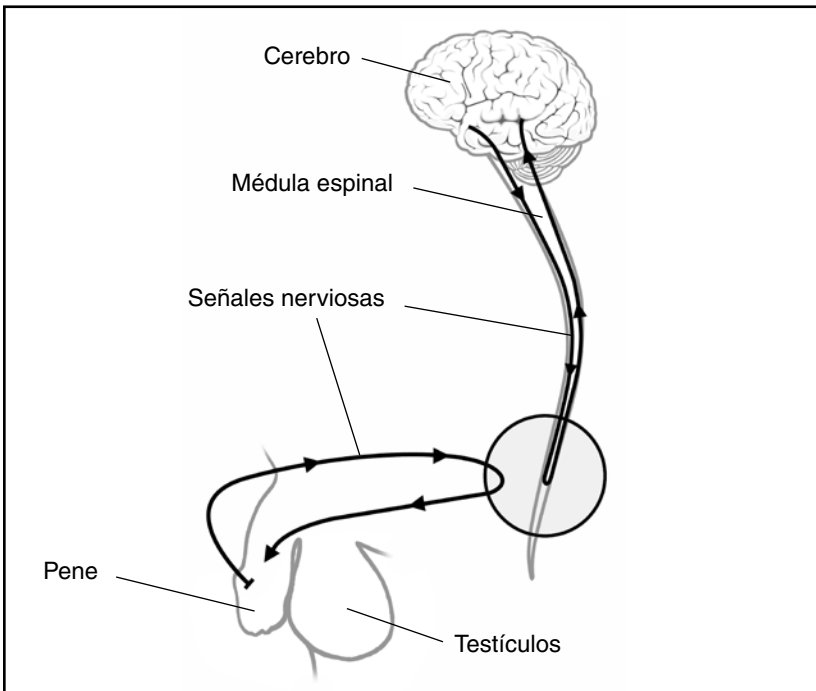
El médico puede ofrecerle varios tratamientos para la disfunción eréctil. Para muchos hombres, el tratamiento es tan sencillo como tomar una pastilla. Otros hombres tienen que probar dos o tres opciones antes de encontrar el tratamiento que les da resultado. No se dé por vencido si el primer tratamiento no le da resultado. Encontrar el tratamiento adecuado para usted puede tomar algún tiempo.



## ¿Cómo se produce una erección?

Las hormonas, los vasos sanguíneos, los nervios y los músculos deben trabajar en conjunto para producir una erección. La erección comienza cuando el cerebro envía señales nerviosas al pene, en respuesta a una estimulación sexual. Algunas posibles causas de la estimulación sexual son

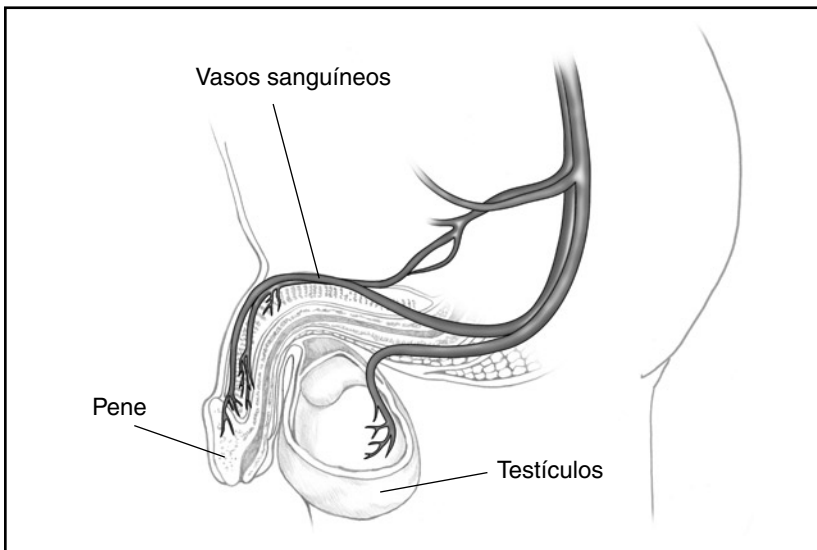
- caricias
- cosas que ve o escucha
- pensamientos o deseos sexuales



La erección comienza cuando el cerebro envía señales nerviosas al pene.

Las señales nerviosas llevan a que se relajen los músculos del pene. Esto permite que la sangre fluya dentro del tejido esponjoso en el pene. La sangre se acumula en este tejido como agua que llena una esponja. El pene se agranda y se vuelve más firme, como un globo inflado. Luego, las venas se cierran para evitar que la sangre salga del pene.

Después del orgasmo, o cuando termina la excitación sexual, las venas vuelven a abrirse y la sangre sale y fluye nuevamente hacia el cuerpo.



Para lograr una erección se necesitan vasos sanguíneos sanos.



## ¿Cuáles son las causas de la disfunción eréctil?

Distintas afecciones pueden dar lugar a la disfunción eréctil. La mayoría de estas afecciones son problemas de salud que afectan al corazón y los vasos sanguíneos y que requieren tratamiento médico, a fin de ayudar a prevenir problemas de salud más graves.

- la presión arterial alta
- el colesterol elevado
- la diabetes

Los hábitos nocivos también pueden contribuir a la disfunción eréctil. Todo lo que es malo para su corazón también es malo para su salud sexual.

- el consumo abusivo de drogas y alcohol
- fumar
- comer en exceso
- la falta de ejercicio

El daño a los nervios por varias causas puede interferir con las señales nerviosas que producen una erección.

- lesión de la médula espinal
- tratamientos para el cáncer de próstata, inclusive la radioterapia y la cirugía de extirpación de próstata
- la esclerosis múltiple y otras enfermedades que afectan al sistema nervioso

Algunos medicamentos por prescripción médica, como algunos antidepresivos o medicamentos para la presión arterial alta, pueden causar disfunción eréctil. Su médico puede cambiar su tratamiento con medicamentos. Nunca deje de tomar un medicamento que le fue recetado sin hablar primero con su médico.

Una pequeña cantidad de casos de disfunción eréctil son causados por un nivel reducido de la hormona masculina llamada testosterona.

Los médicos solían pensar que la mayoría de los casos de disfunción eréctil eran problemas mentales o emocionales. Ahora sabemos que la mayoría de los casos tiene una causa física. Sin embargo, la depresión, las preocupaciones o la ansiedad también pueden causar disfunción eréctil. Del mismo modo, la disfunción eréctil por causas físicas puede llevar a la depresión y la preocupación, empeorando la disfunción eréctil.

No se debe suponer que la disfunción eréctil es parte del proceso normal de envejecimiento. Es muy probable que la causa sea otra.

## ¿Qué sucederá en el consultorio del médico?

Hablar sobre la disfunción eréctil puede ser incómodo. Cuando consulte a su médico trate de usar frases como “he tenido problemas en el dormitorio últimamente” o “he tenido problemas de erección”. Recuerde que una vida sexual sana es parte de una vida sana. No sienta vergüenza de buscar ayuda. La disfunción eréctil es un problema de salud y su médico trata problemas de salud todos los días.

Si la conversación con su médico no lo hace sentir cómodo, pida un referido a otro médico. Su médico tal vez le recomiende que consulte a un urólogo, que es un médico que se especializa en problemas sexuales y urológicos.

Quizá su pareja quiera acompañarlo a la consulta con el médico. Muchos médicos afirman que la disfunción eréctil es más fácil de tratar cuando se involucran ambos integrantes de la pareja.

Para determinar la causa de su disfunción eréctil, el médico tomará sus antecedentes médicos completos y le hará un examen físico.

## Antecedentes médicos

El médico le hará preguntas generales sobre su salud. También le hará preguntas específicas sobre sus problemas de erección y la relación con su pareja. Lleve un listado de todos los medicamentos que toma o lleve los medicamentos para mostrárselos al médico. Informe al médico sobre cualquier cirugía a la que se haya sometido.

El médico le hará preguntas sobre sus hábitos, tales como el consumo de alcohol, si fuma o no y el ejercicio físico que realiza.

Puede que el médico le haga otras preguntas, por ejemplo

- ¿Cual diría usted es su nivel de confianza en cuanto a lograr y mantener una erección?
- Cuando logra erecciones mediante estimulación sexual, ¿con qué frecuencia son lo suficientemente duras como para la penetración?
- Durante las relaciones sexuales, ¿con qué frecuencia puede mantener su erección luego de haber penetrado a su pareja?
- Cuando intenta mantener relaciones sexuales, ¿con qué frecuencia son satisfactorias para usted?
- ¿Cómo calificaría su nivel de deseo sexual?

- ¿Con qué frecuencia puede llegar a tener un orgasmo y eyacular?
- ¿Tiene una erección al despertar en la mañana?

Las respuestas a estas preguntas ayudarán a su médico a comprender el problema.

## **Examen físico**

Un examen físico puede ayudar al médico a encontrar la causa de su disfunción eréctil. Como parte del examen, el médico examinará sus testículos y su pene, tomará su presión arterial y examinará cómo están sus reflejos. Le extraerá una muestra de sangre para analizar si tiene diabetes, su nivel de colesterol y otras afecciones que puedan estar relacionadas con la disfunción eréctil.

## **¿Cuál es el tratamiento para la disfunción eréctil?**

El médico puede ofrecerle una serie de tratamientos para la disfunción eréctil. Puede que usted desee hablar con su pareja sobre qué tratamiento puede ser mejor para los dos. La mayoría de las personas desean el tratamiento más sencillo posible. Tal vez necesite intentar varios tratamientos antes de encontrar el que le dé el mejor resultado.

## **Cambios de estilo de vida**

Para algunos hombres hacer más ejercicio, dejar de fumar, bajar de peso y reducir el consumo de alcohol, puede resolver los problemas de erección.

## **Asesoramiento**

Si bien la mayoría de los casos de disfunción eréctil tiene una causa física, el asesoramiento puede ayudar a las parejas a manejar los efectos emocionales. Algunas parejas descubren que el asesoramiento contribuye al tratamiento médico, al fortalecer su relación de pareja.

## **Medicamentos ingeridos por vía oral**

Desde 1998, los médicos tienen la opción de recetar una pastilla para tratar la disfunción eréctil. Las marcas actuales son Viagra, Levitra y Cialis. Si su estado de salud general es bueno, su médico puede recetarle uno de estos medicamentos. Si toma nitratos, un tipo de medicamentos para el corazón, no debe tomar ninguna de las pastillas que se recetan para la disfunción eréctil. Todas estas pastillas funcionan aumentando el flujo sanguíneo hacia el pene. No causan erecciones automáticas. Hable con el médico acerca de cuándo tomar la pastilla. Puede que necesite experimentar para descubrir qué tan pronto surte efecto.

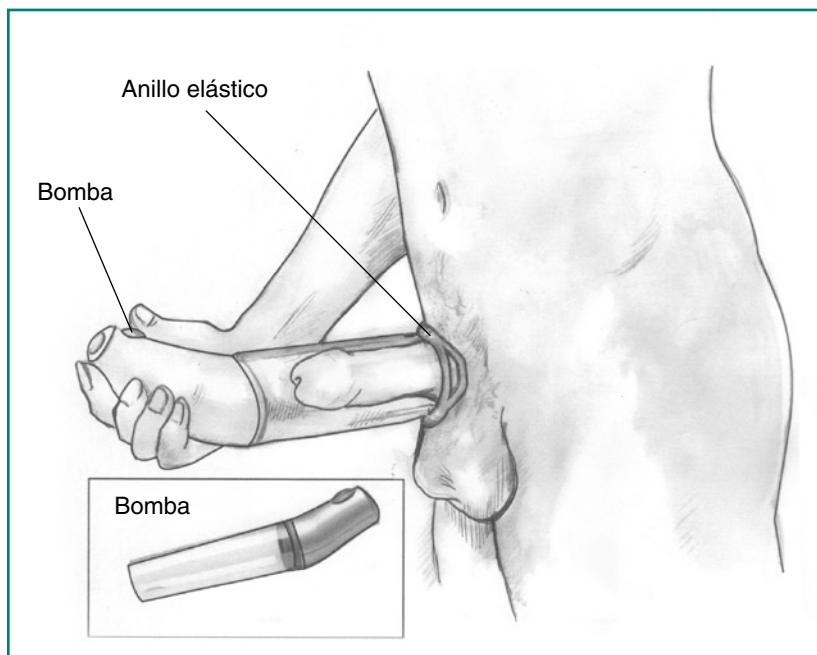
Aunque tomar la pastilla posiblemente resuelva su problema de erección, también debería prestar atención a los demás problemas de salud identificados como posibles causas de su disfunción eréctil.

## **Inyecciones**

Tomar una pastilla no da resultado para todos. Muchos hombres usan medicamentos que se administran directamente en el pene. Caverject y Edex se inyectan en el cuerpo del pene con una aguja. MUSE es una pastilla muy pequeña que se inserta en la uretra, en la punta del pene. Estos medicamentos normalmente provocan una erección en minutos. Estos medicamentos pueden tener mucho éxito, incluso si otros tratamientos fracasan.

## Dispositivo de vacío

Otra forma de producir una erección es utilizar un tubo de vacío especialmente diseñado. El pene se introduce en el tubo, que se conecta a una bomba. A medida que se bombea el aire hacia afuera del tubo, la sangre fluye hacia el pene y lo agranda. Entonces, se desliza un anillo elástico especialmente diseñado desde el final del tubo hacia la base del pene, para evitar que la sangre vuelva a salir.



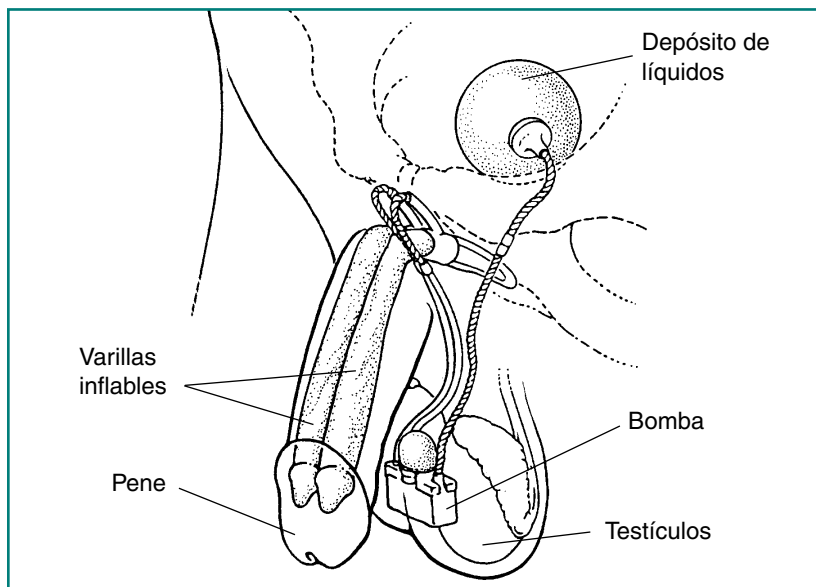
Cuando se bombea el aire fuera del tubo, la sangre fluye hacia el pene y produce una erección.



## Implante peneano

Cuando las demás opciones fracasan, algunos hombres necesitan cirugía para tratar la disfunción eréctil. Un cirujano puede implantar un dispositivo que se infle o enderece para producir una erección. Estos dispositivos no interfieren con la forma en que se siente una relación sexual.

Las operaciones de implantes peneanos no se pueden revertir. Una vez que un hombre tiene un implante peneano, tendrá que usar el dispositivo para tener una erección. Hable con su médico sobre las ventajas y desventajas de tener un implante peneano.



Una bomba implantada por debajo de la piel llena dos varillas con líquido para producir una erección.

## Puntos a recordar

- Los problemas de erección pueden ser un signo de problemas de salud.
- Un médico puede ayudarlo a resolver sus problemas de erección.
- Fumar, tener sobrepeso, beber demasiado alcohol y no hacer ejercicio, pueden contribuir con los problemas de erección.
- La mayoría de los casos de disfunción eréctil tienen una causa física, pero el asesoramiento puede ayudar a las parejas a fortalecer su relación.
- Muchos hombres pueden tomar una pastilla para tratar la disfunción eréctil. De todos modos, estos hombres deben tratar los problemas de salud que causaron la disfunción eréctil.
- Tomar una pastilla no da resultado para todos los hombres.
- Los hombres que toman cualquiera de los medicamentos llamados nitratos no deben tomar una pastilla para tratar la disfunción eréctil.
- Los tratamientos adicionales para la disfunción eréctil incluyen inyecciones, supositorios uretrales, un dispositivo de vacío y un implante quirúrgico.



## Esperanza a través de la investigación

El National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases (NIDDK), que en español se llama Instituto Nacional de la Diabetes y las Enfermedades Digestivas y Renales, patrocina programas que tienen como fin la comprensión de las causas de la disfunción eréctil, así como la búsqueda de tratamientos para revertir sus efectos. El NIDDK, a través de su Division of Kidney, Urologic, and Hematologic Diseases (KUH), que en español se llama División de Enfermedades Renales, Urológicas y Hematológicas, apoyaron a los investigadores que desarrollaron la primera pastilla para tratar la disfunción eréctil. El KUH continúa apoyando la investigación básica sobre cómo se originan las erecciones y los problemas de salud que pueden causar disfunción eréctil, entre los que se incluyen la diabetes y la presión arterial alta.

Los participantes en los estudios clínicos pueden participar más activamente en el cuidado de su salud, tener acceso a nuevos tratamientos de investigación antes que sean ampliamente disponibles, y ayudar a otras personas al contribuir con la investigación médica. Para más información sobre estudios actuales, visite [www.ClinicalTrials.gov](http://www.ClinicalTrials.gov). (Esta página web está en inglés.)

## Cómo obtener más información

Nota: Algunas de las opciones para comunicarse con las siguientes organizaciones están disponibles solamente en inglés.

### **American Urological Association**

1000 Corporate Boulevard

Linthicum, MD 21090

Teléfono: 1-866-RING-AUA (1-866-746-4282)  
ó 410-689-3700

Correo electrónico: [aua@auanet.org](mailto:aua@auanet.org)

Internet: [www.auanet.org](http://www.auanet.org)

[www.UrologyHealth.org](http://www.UrologyHealth.org)

### **American Diabetes Association**

National Office

1701 North Beauregard Street

Alexandria, VA 22311

Teléfono: 1-800-DIABETES (1-800-342-2383)

Fax: 703-549-6995

Correo electrónico: [AskADA@diabetes.org](mailto:AskADA@diabetes.org)

Internet: [www.diabetes.org](http://www.diabetes.org)

(en español: [www.diabetes.org/espanol](http://www.diabetes.org/espanol))

**American Association of Sexuality Educators,  
Counselors, and Therapists**

P.O. Box 1960

Ashland, VA 23005-1960

Teléfono: 804-752-0026

Fax: 804-752-0056

Correo electrónico: [aasect@aasect.org](mailto:aasect@aasect.org)

Internet: [www.aasect.org](http://www.aasect.org)

## Agradecimientos

Las publicaciones producidas por el Centro Coordinador son revisadas cuidadosamente por los científicos del NIDDK y por expertos fuera de la organización. El National Kidney and Urologic Diseases Information Clearinghouse, que en español se llama Centro Coordinador Nacional de Información sobre las Enfermedades Renales y Urológicas, desea agradecer a las personas que se nombran en la siguiente lista por proporcionar asesoramiento editorial y científico en la revisión de la versión original de esta publicación.

Tom Lue, M.D.

University of California at San Francisco

Kevin McVary, M.D.

Northwestern University

Hunter Wessells, M.D.

University of Washington

También agradecemos a las personas que se nombran en la siguiente lista, quienes facilitaron la realización de pruebas de campo para esta publicación.

Kay Longhi, Research Coordinator  
Harborview Medical Center, Seattle

Kevin McVary, M.D.  
Northwestern University

Hunter Wessells, M.D.  
University of Washington

El Gobierno de los Estados Unidos no apoya ni prefiere ningún producto ni compañía en particular. Los nombres comerciales, patentados y de compañías que aparecen en este documento se usan únicamente porque se consideran necesarios en el contexto de la información provista. Si algún producto no se menciona, la omisión no significa ni implica que el producto no sea satisfactorio.

# National Kidney and Urologic Diseases Information Clearinghouse

3 Information Way  
Bethesda, MD 20892-3580  
Teléfono: 1-800-891-5390  
TTY: 1-866-569-1162  
Fax: 703-738-4929  
Correo electrónico: [nkudic@info.niddk.nih.gov](mailto:nkudic@info.niddk.nih.gov)  
Internet: [www.kidney.niddk.nih.gov](http://www.kidney.niddk.nih.gov)

El National Kidney and Urologic Diseases Information Clearinghouse (NKUDIC) es el Centro Coordinador Nacional de Información sobre las Enfermedades Renales y Urológicas, un servicio del National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases (NIDDK). Este Instituto forma parte de los National Institutes of Health, que a su vez dependen del Department of Health and Human Services de los Estados Unidos. Fundado en 1987, el NKUDIC proporciona información sobre enfermedades del sistema renal y urológico a las personas con trastornos renales y urológicos y a sus familiares, así como a los profesionales de la salud y al público en general. El NKUDIC responde a preguntas, produce y distribuye publicaciones y colabora estrechamente con organizaciones profesionales, gubernamentales y de pacientes para coordinar los recursos sobre las enfermedades renales y urológicas.

Esta publicación no tiene derechos de autor. El NKUDIC otorga su permiso a los usuarios de este librito para que pueda ser reproducido y distribuido en cantidades ilimitadas.

También se encuentra este librito en [www.kidney.niddk.nih.gov/spanish/indexsp.asp](http://www.kidney.niddk.nih.gov/spanish/indexsp.asp).

Esta publicación puede contener información sobre medicamentos. Durante la preparación de esta publicación, se incluyó la información más actualizada disponible. Para recibir información al día, o si tiene preguntas sobre cualquier medicamento, comuníquese con la U.S. Food and Drug Administration (FDA). Llame gratis al 1-888-463-6332 (1-888-INFO-FDA), o visite su sitio web en [www.fda.gov](http://www.fda.gov) (en español: [www.fda.gov/oc/spanish/default.htm](http://www.fda.gov/oc/spanish/default.htm)). Consulte a su médico para obtener más información.



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH  
AND HUMAN SERVICES  
National Institutes of Health

**NIDDK** | NATIONAL INSTITUTE OF  
DIABETES AND DIGESTIVE  
AND KIDNEY DISEASES

NIH Publication No. 09 5483S  
Septiembre 2009